








Vaxbarnen

Voksborna

-  Southern African Folktale
-  Wiehan de Jager
-  Lena Normén-Younger
-  svensk / nynorsk
-  nivå 2





Det var en gång en lycklig familj.

...

Det var ein gong ein lukkeleg familie.

Barnen bråkade aldrig med varandra. De hjälpte sina föräldrar hemma och på åkrarna.

...

Dei krangla aldri. Borna hjelpte foreldra sine heime og i åkeren.





Men de fick inte gå nära eld.

...

Men dei fekk ikkje lov til å gå nær elden.



De var tvungna att göra alla sina sysslor
under natten eftersom de var gjorda av vax!

...

Dei måtte gjera alt arbeid om natta. Fordi dei
var laga av voks!



Men en av pojkarna längtade efter att gå ut i solen.

...

Men éin av gutane lengta etter å gå ut i sollyset.



En dag blev hans längtan för stark. Hans
bröder varnade honom...

...

Ein dag vart lengsla for sterk. Brørne hans
åtvara han.

Men det var för sent! Han smälte i den varma solen.

...

Men det var för sent! Han smelta i den varme sola.





Vaxbarnen blev så ledsna över att se sin bror smälta bort.

...

Voksborna vart lei seg av å sjå bror sin smelte bort.



Men de tänkte ut en plan. De formade
vaxklumpen till en fågel.

...

Men dei la ein plan. Dei forma ein fugl av den
smelta voksklumpen.



De tog sin fågelbror upp till ett högt berg.

...

Dei tok med seg fuglebror sin opp på eit høgt fjell.



Och när solen gick upp flög han bort i
morgonljuset.

...

Og då sola steig, flaug han syngande inn i
morgonlyset.



Barnebøker for Norge

barneboker.no

Vaxbarnen

Voksborna

Skrevet av: Southern African Folktale

Illustret av: Wiehan de Jager

Oversatt av: Lena Normén-Younger (sv), Espen Stranger-Johannessen, Martine Rørstad Sand (nn)

Denne fortellingen kommer fra African Storybook (africanstorybook.org) og er videreformidlet av Barnebøker for Norge (barneboker.no), som tilbyr barnebøker på mange språk som snakkes i Norge.

Dette verket er lisensiert under en Creative Commons

[Navngivelse 3.0 Internasjonal Lisens](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/).